

Marine Department Notice No. 94 of 2010

(Navigational & Seamanship Safety Practices)

Qingzhou Fairways - Qingzhou Traffic Separation Scheme (QZTSS)

The new navigational arrangements associated with the Qingzhou Traffic Separation Scheme (QZTSS), including the extension of its width, introduction of a separation zone at the middle of the QZTSS and a precautionary area at each of the east and west ends of the QZTSS, will come into effect from 1 July 2010. The details of these arrangements are given in the circular issued by the China Maritime Safety Administration (China MSA). For easy reference, a simplified drawing showing the new arrangements is also attached to this Notice.

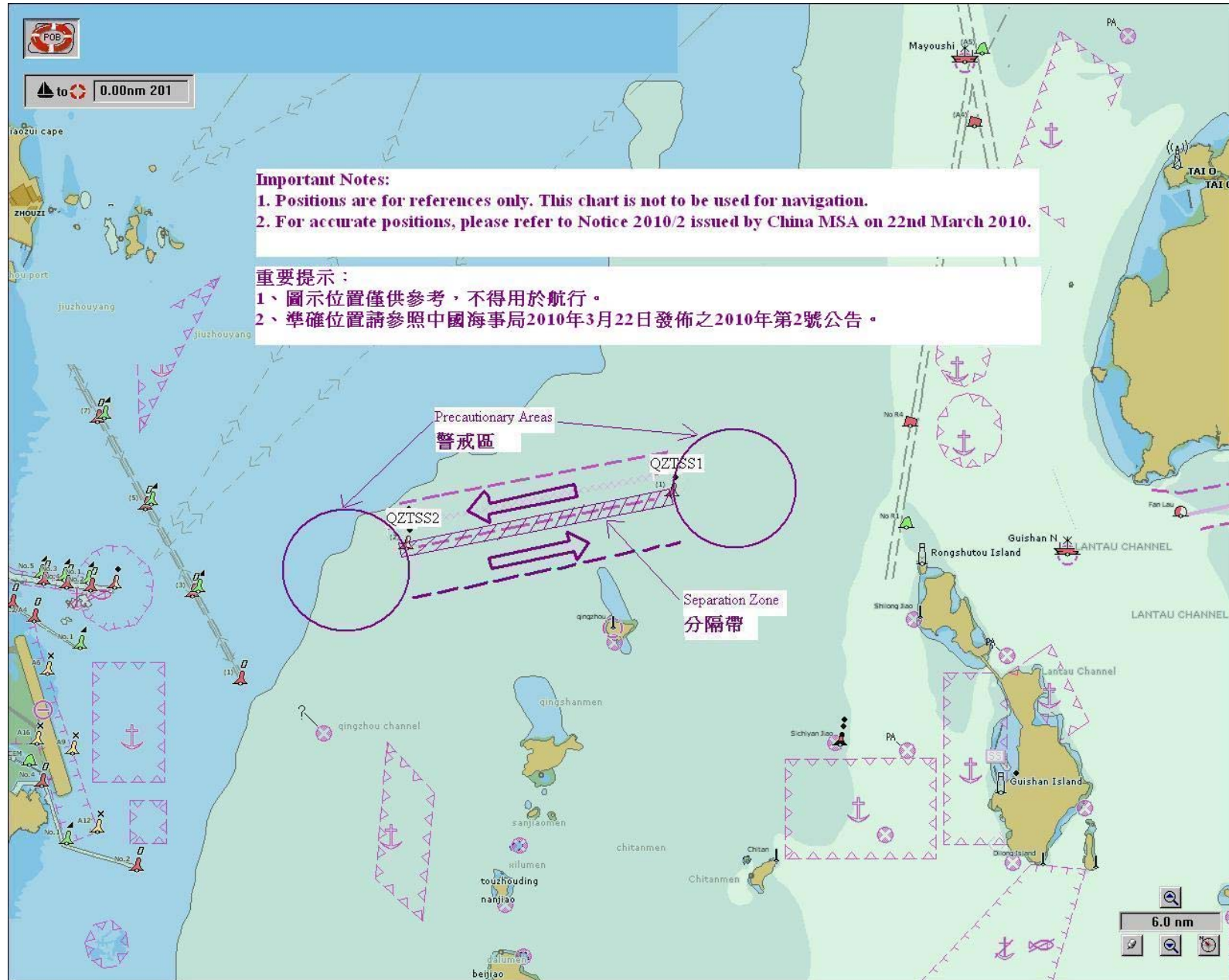
2. All vessels navigating in the waters of the Pearl River Delta shall comply with the requirements in the aforementioned China MSA circular and use the updated maritime charts published by the Mainland Authority.
3. Hong Kong registered high-speed craft shall use the QZTSS when sailing eastbound and westbound between Hong Kong and Macao. Other Hong Kong river trade vessels shall navigate in the areas outside of the QZTSS. Anchoring and fishing are prohibited in the QZTSS, separation zone and precautionary areas.
4. Any enquiry for the QZTSS should be made to the Zhuhai Maritime Safety Administration by telephone number 86-756-3339454, 86-756-3339464 or 86-756-3333031.

H. P. Liu
Director of Marine (Ag.)

Marine Department
Government of the HKSAR
Date: 30 June 2010
Action file ref.: SD/S 936/84

We are One in Promoting Excellence in Marine Services

海事處佈告 2010 年第 94 號附圖
Drawing Attached to Marine Department Notice No. 94 of 2010



不宜作航行用途
NOT TO BE USED FOR NAVIGATION

中华人民共和国海事局 公告

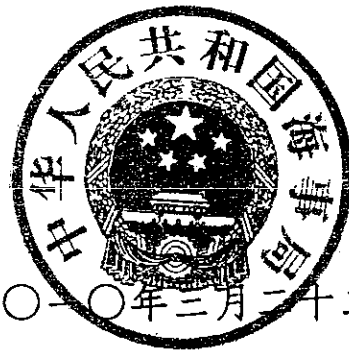
2010年第2号

关于发布珠江口青洲水道船舶定线制的公告

为维护珠江口青洲水道通航秩序,提高船舶通航效率,保障高速客船的航行安全,现发布《珠江口青洲水道船舶定线制》,并定于2010年7月1日正式施行。

凡航行于适用水域的高速客船必须严格遵守《珠江口青洲水道船舶定线制》,并服从当地海事管理机构的监督管理。

特此公告。



二〇一〇年三月二十二日

珠江口青洲水道船舶定线制

参考海图：

中国人民解放军海军司令部航海保证部出版海图图号
15435、15475。

本船舶定线制为强制性定线制，供高速客船使用。

珠江口青洲水道船舶定线制由通航分道、分隔带和警戒区组成。

1 分隔带

分隔带为以下列地理位置的连线为中心线，长 3.5 海里，宽 200 米的水域：

(1) $22^{\circ}11'33.00''\text{N}$ $113^{\circ}44'12.00''\text{E}$;

(2) $22^{\circ}10'57.00''\text{N}$ $113^{\circ}40'30.00''\text{E}$ 。

2 通航分道

2.1 分道通航制的北边界线为下列地理位置的连线：

(1) $22^{\circ}12'07.21''\text{N}$ $113^{\circ}44'19.16''\text{E}$;

(2) $22^{\circ}11'26.95''\text{N}$ $113^{\circ}40'10.83''\text{E}$ 。

2.2 分道通航制的南边界线为下列地理位置的连线：

(1) $22^{\circ}11'03.04''\text{N}$ $113^{\circ}44'31.13''\text{E}$;

(2) $22^{\circ}10'22.79''\text{N}$ $113^{\circ}40'22.88''\text{E}$ 。

2.3 西行船舶通航分道为分隔带与分道通航制北边界线之

间的水域,中心线长 3.6 海里,宽 900 米,主交通流向为 260° (真方向);东行船舶通航分道为分隔带与分道通航制南边界线之间的水域,中心线长 3.6 海里,宽 900 米,主交通流向为 080° (真方向)。

3 警戒区

3.1 东警戒区以 $22^{\circ}11'41.38''N, 113^{\circ}45'03.72''E$ 的地理位置为中心,半径 1500 米的水域。

3.2 西警戒区以 $22^{\circ}10'48.60''N, 113^{\circ}39'38.28''E$ 的地理位置为中心,半径 1500 米的水域。

4 特别规定

4.1 使用青洲水道东西向航行的高速客船必须使用通航分道,并应自通航分道端部进出。

4.2 通航分道仅供高速客船航行,其他船舶应在本定线制以外的水域航行。

4.3 使用通航分道航行的高速客船,应加强了望,注意南北向航行船舶的动向;并按主管机关的有关规定守听 VHF。

4.4 南北向航行的船舶,应尽可能避免穿越通航分道,如必须穿越,应加强了望,并尽可能成直角穿越;南北向航行的高速客船,如需穿越定线制水域,必须从警戒区穿越。

4.5 禁止在警戒区、通航分道以及分隔带水域内锚泊、捕捞和养殖。

4.6 船舶违反本规定,由主管机关依据相关法律、法规进行处罚。

4.7 本船舶定线制自 2010 年 7 月 1 日起施行,中华人民共和国港务监督局于 1985 年 11 月 5 日颁布的《关于发布〈珠江口青洲水道通航规定〉的通知》同时废止。

主题词：船舶 航行 管制 规定 公告

校对：马中和